

Please mark your answers in the official 2011 Census questionnaire. DO NOT give answers in this English version, which just provides language support.

continued: Personal data

4 In what country, according to today's status, were you born?

Please indicate the relevant short form from the list of "Countries/Regions" (attached document).

 / /

5 In what place were you born?

If the name of your place of birth has changed, please indicate the name used at the time of your birth.

/	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/
/	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/

6 What is (are) your citizenship(s)?

Please indicate the short form(s) as applicable on 9 May 2011, taking them from the list of "Countries/Regions" (attached document).

1st citizenship

 / /

2nd citizenship

 / /

7 What is your marital status?

Single

Married

Divorced

Widowed

Registered partnership (same sex)

Registered partnership (same sex) annulled

Registered partner (same sex) deceased

Information on the housing situation

8 Is it possible to keep a separate household in this dwelling?

i Keeping a separate household is possible if your dwelling (this also applies to a room or living quarters) allows independent housekeeping without permanent care or supply by others.

Yes

No

9 When did you move into this dwelling or facility?

/	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/
Day				Month				Year											

10 Do you occupy another dwelling / room in Germany?

Yes

▶ Go to question 11.

No

▶ End of survey.

11 Main residence

i Please answer only one of the two questions, depending on your marital status.

For married persons, or persons living in a registered partnership (same sex), who do not permanently live apart:

Is this the dwelling your family mainly lives in?

Yes

No

For all other persons:

Is this the dwelling you mainly live in?

Yes

No

Survey of the population at addresses with residential establishments/collective living quarters

Notification in accordance with Article 17 of the Federal Statistics Law

Purpose, type and scope of the survey, legal bases

Through the written survey conducted among all persons living at special-facility addresses, data are collected whose purpose is to determine the persons living at an address and to serve as a basis for intercensal population updates. The survey is conducted as a complete enumeration of all persons living at special-facility addresses.

Pursuant to Article 2, para. 5 of the 2011 Census Act, special facilities are collective and institutional living quarters, emergency shelters, residential establishments and similar living quarters. Collective and institutional living quarters are facilities which are generally used for long-term accommodation and care of persons with specific accommodation needs.

The reference date of the survey is 9 May 2011.

The survey is conducted on the basis of the 2011 Census Act of 8 July 2009 (Federal Law Gazette I, p. 1781) in conjunction with the Federal Statistics Law of 22 January 1987 (Federal Law Gazette I, pp. 462, 565), last amended by Article 3 of the Law of 7 September 2007 (Federal Law Gazette I, p. 2246).

Data are collected in accordance with Article 8, para. 1 of the 2011 Census Act.

The survey involves an obligation to provide information.

The obligation to provide information is laid down in Article 18, para. 5 of the 2011 Census Act in conjunction with Article 15, para. 1 of the Federal Statistics Law. Pursuant to those provisions, all persons living in the special facility at the address concerned are obliged to provide information also on their own minor children living at the same address.

For persons of the age of majority who cannot provide the information themselves and for minors, the obligation to provide information applies to the facility management instead. The management's obligation to provide information applies only to data known to them. Where the facility management is obliged to provide information, the persons on whom information is to be provided must be informed accordingly.

Pursuant to Article 15, para. 6 of the Federal Statistics Law, objections and actions for rescission brought against the summons to provide information will not have a suspensive effect.

Statistical confidentiality

In accordance with Article 16 of the Federal Statistics Law, the data collected are kept secret. Only in exceptional cases explicitly provided for by law may individual data be passed on.

For transmission to the legislative bodies and for planning purposes, but not for the handling of individual cases, tables containing statistical results – even where table cells contain only one case – may be transmitted by the statistical offices of the Federation and the States to Supreme Federal or State authorities in accordance with Article 22, para. 1 of the 2011 Census Act.

Under Article 22, para. 2 of the 2011 Census Act, the statistical offices of the Federation and the States may, exclusively for purposes of municipal statistics, transmit individual data on the survey variables and on the auxiliary variables of "street" and "house number" or individual data grouped by block sides to the municipal statistical units for their sphere of competence. However, such transmission is permitted only if statistical confidentiality is ensured by legally required measures, especially with regard to separating the statistical units in terms of space, organisation and staff from those units of the municipalities and associations of municipalities that are responsible for non-statistical tasks. The auxiliary variables must be deleted there at the earliest possible time, but not later than two years after transmission. This means that the data must not be transmitted to the administration for administrative purposes. That prohibition to transfer the data back means, for example, that the population registers must not be corrected by means of the data collected by the Census.

Pursuant to Article 16, para. 6 of the Federal Statistics Law, only effectively anonymised individual data may be made available to institutions of higher education or other institutions entrusted with independent scientific research for the purpose of carrying out scientific projects.

The obligation to keep data secret applies to persons who have received individual data in accordance with the above provisions to the same extent as to staff members of the statistical offices.

Rights and duties of the interviewers, way of providing information

Interviewers are employed for the surveys.

Upon request, the persons responsible for providing information who have actually been met must provide the interviewers orally with the information on the auxiliary variables of family name, former names, first names and day of birth (day without month and without year) and on the survey variables of month and year of birth as well as sex also for other persons living in the same dwelling. The interviewers may enter those data themselves into the survey documents. This also applies to other information to be entered into the survey documents to the extent that the respondents agree.

The remaining information may be provided orally to the interviewer, in writing or electronically. Where the information is provided in writing, the completed questionnaires should be given to the interviewer, either directly or in a sealed envelope, or be delivered to the survey office or be sent there. Where the information is provided electronically, the data should be provided through the online procedure made available to the respondents.

The interviewers must show their identification and have specially been sworn to secrecy. They must not use the information obtained from their activity in other procedures or for other purposes. This obligation will continue to apply after they have ended their activity as interviewers.

Auxiliary variables, separation and deletion, reference numbers

The family name, former names, first names, day of birth (day without month and with-out year) and place of birth are auxiliary variables and are used only for the technical conduct of the survey. They will be separated from the survey variables at the earliest possible time, stored separately and deleted as soon as the statistical offices have finished checking the survey variables and auxiliary variables for consistency and completeness, but not later than four years after 9 May 2011.

The survey documents will be destroyed after census processing has been finished, but not later than four years after 9 May 2011.

The bar codes printed on the questionnaire serve purposes of machine readability and electronic processing of the data.

The bar code printed on the upper right-hand side represents the questionnaire number. The questionnaire number contains a sequence of random digits and allows allocating the questionnaire to the person concerned. It also includes a

check digit. However, it does not contain any information on the relevant person.

The activation code is a sequence of random characters which, together with the questionnaire number, is used to identify the respondents if they participate in the online survey.

The bar code printed on the bottom of the questionnaire represents the document code shown directly above (sequence of 38 digits). The document code is a reference number used only for organising the survey and processing procedure. It contains the questionnaire number, the information that this is a questionnaire of the survey of the population at addresses with residential establishments/collective living quarters as part of the 2011 Census referring to the reference date of 9 May 2011, and indicates which Federal State is responsible.

List: Countries/Regions

Europe		continued: Europe		continued: Middle East	
Albania	ALB	San Marino	SMR	Iraq	IRQ
Andorra	AND	Sweden	SWE	Iran	IRN
Belarus	BLR	Switzerland	CHE	Israel	ISR
Belgium	BEL	Serbia	SRB	Jordan	JOR
Bosnia and Herzegovina	BIH	Slovakia	SVK	Kazakhstan	KAZ
Bulgaria	BGR	Slovenia	SVN	Kyrgyzstan	KGZ
Denmark	DNK	Spain	ESP	Lebanon	LBN
Germany	DEU	Czech Republic	CZE	Syria	SYR
Estonia	EST	Turkey	TUR	Tajikistan	TJK
Finland	FIN	Ukraine	UKR	Turkmenistan	TKM
France	FRA	Hungary	HUN	Uzbekistan	UZB
Greece	GRC	Vatican City	VAT	Other Middle East countries (e. g. Kuwait, Oman, Saudi Arabia)	YYP
Great Britain	GBR	Cyprus	CYP		
Ireland	IRL	Africa		South and East Asia	
Iceland	ISL	Egypt	EGY	China	CHN
Italy	ITA	Algeria	DZA	India	IND
Kosovo	XXK	Ghana	GHA	Indonesia	IDN
Croatia	HRV	Libya	LBY	Japan	JPN
Latvia	LVA	Morocco	MAR	Pakistan	PAK
Liechtenstein	LIE	Nigeria	NGA	Philippines	PHL
Lithuania	LTU	Tunisia	TUN	Sri Lanka	LKA
Luxembourg	LUX	Other African countries	YYH	South Korea	KOR
Malta	MLT	America		Thailand	THA
Macedonia	MKD	Brazil	BRA	Vietnam	VNM
Moldova	MDA	Canada	CAN	Other South and East Asian countries (e. g. Bangladesh, Laos, Mongolia, Nepal)	YYR
Monaco	MCO	Central America and Caribbean	YYL	Australia	AUS
Montenegro	MNE	United States	USA	New Zealand, Oceania	YYA
Netherlands	NLD	Other South American countries	YYM	Rest of the world	YYF
Norway	NOR	Middle East		Stateless	XXA
Austria	AUT	Afghanistan	AFG	Unclear	XXX
Poland	POL	Armenia	ARM		
Portugal	PRT	Azerbaijan	AZE		
Romania	ROU	Georgia	GEO		
Russian Federation	RUS				